

SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS

UX-GP5

—Composée du CA-UXGP5 et du SP-UXG300



MP3/WMA Radio Data System

Merci pour avoir acheté un produit JVC.



MANUEL D'INSTRUCTIONS

GVT0242-003A[E]
0208WMKMDWJMM
FR

Mises en grade, précautions et indications diverses

ATTENTION: Touche ⏻/I (attente/sous tension)!
Déconnectez la fiche secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin STANDBY I s'éteint). Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la fiche soit facilement accessible. La touche ⏻/I (attente/sous tension) dans n'importe quelle position ne déconnecte pas l'appareil du secteur.
- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation peut être commandée à distance.

ATTENTION:
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:
1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Le nom de la compagnie a changé dans:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

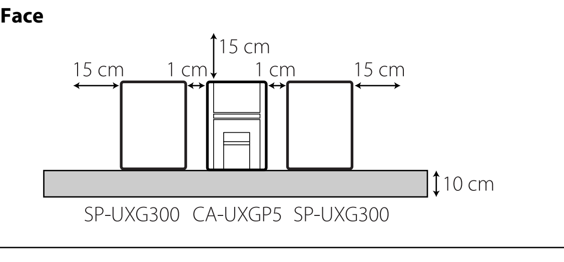


CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。(JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A



Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs [Union européenne uniquement]
Lorsque ce symbole figure sur un produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, ne le jetez pas dans votre poubelle! Il existe un système de récupération spécifique pour ces produits.

ATTENTION: Aération correcte
Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:
1. Avant: Bien dégagé de tout objet.
2. Côtés/dessus/dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.



ATTENTION:
- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.
- Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

Précautions

Remarques sur le cordon d'alimentation
- Si vous avez l'intention de partir en voyage ou de vous absenter pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise secteur murale.
- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer la chaîne.
- Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
- Si le cordon est endommagé, consultez un revendeur et faites-le remplacer par un nouveau.

Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si de l'eau pénétrait à l'intérieur du système, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur murale, puis consultez votre revendeur. Utiliser le système dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- N'exposez pas le système directement aux rayons du soleil ni ne le placez près d'un dispositif de chauffage.

Remarques sur l'installation
- Choisissez un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5˚C et 35˚C.
- N'installez pas la chaîne dans un endroit sujet aux vibrations.
- Ne placez pas d'objet lourd sur le système.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement ou dommage à la chaîne
- N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans le système.
- N'obstruez pas les évents d'aération.

Il n'y a aucun élément réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. En cas d'anomalie, débrancher le cordon d'alimentation et consulter votre revendeur.

Fonctionnement de base et commun

Témoin STANDBY

Dirigez-la sur le capteur de télécommande situé sur le panneau avant. (La plage de fonctionnement est d'environ 7 m.)

Prise PHONES

Cordon à mini-fiche stéréo

Comment annuler la démonstration
Maintenez pressée la touche DEMO pendant le mode d'attente. (Référez-vous à la feuille jointe "Informations à propos de la fonction de démonstration".)

Utilisation d'un casque d'écoute
Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.
- Connecter un casque d'écoute met hors service les enceintes.
- Les ajustements du son affectent aussi le son du casque d'écoute.

REMARQUE:
NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

Pour	Appuyez sur		Indication/résultat
	Système	Télécommande	
Mettre de l'appareil sous/hors tension (en attente)	⏻/I	⏻/I	Le témoin STANDBY s'allume/s'éteint sur la chaîne.
Choisir une source	CD ▷/II	►/II CD	Voir "Lecture d'un disque" à la page 4 et "Écoute de iPod" à la page 5.
	iPod ▷/II	iPod ►/II	
	FM/AM	AUDIO IN TUNER	Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir "FM" ou "AM". • Pour "FM/AM", référez-vous à "Écoute d'émissions FM et AM" à la page 5.
	AUDIO IN	AUDIO IN TUNER	Référez-vous à "Écoute d'un lecteur audio numérique" à la page 6.
Ajuster le volume	+ VOLUME –	+ VOLUME –	Plage d'ajustement: Niveau 0 ("VOL MIN") à Niveau 40 ("VOL MAX").
Couper le volume momentanément	—	FADE MUTING	**Pour rétablir le volume,** appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.
Mettre en service le mode Surround EALA	—	((•))	L'indicateur ((•)) s'allume. **Pour annuler cette fonction** appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur ((•)) s'éteigne.
Accentuer le son (fonction Sound Turbo)	SOUND TURBO / DEMO	S.TURBO	L'indicateur S.TURBO s'allume. **Pour annuler cette fonction,** appuyez de nouveau sur la touche.
Renforcer les sons graves (Fonction Active Hyper Bass Pro)	—	AHB PRO BASS/TRE	Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que l'indicateur AHB s'allume. • Quand la fonction Sound Turbo est en service (voir ci-dessus), cette fonction ne peut pas être mise en service. **Pour annuler cette fonction,** maintenez de nouveau pressée la touche quand la fonction Sound Turbo est hors service.
Ajuster la tonalité (Bass/Treble)	—	AHB PRO BASS/TRE → + VOLUME –	Appuyez une fois sur la touche pour ajuster le niveau des graves; appuyez deux fois sur la touche pour le niveau des aigus, puis, appuyez sur VOLUME +/–. Plage d'ajustement: –3 à +3.
Changer la luminosité de la fenêtre d'affichage	ECO/DIMMER	—	Vous pouvez réduire la luminosité de la fenêtre d'affichage et du témoin d'illumination. Pendant que la chaîne est sous tension... → DIM 1 → DIM 2 → DIM OFF (Annulée)
Changer l'information affichée (Horloge et Source)	—	DISPLAY	Pour le réglage de l'horloge, voir "Réglage de l'horloge et utilisation des minuteries" à la page 6. • Ne fonctionne pas pour le mode FM.
Régler le mode d'économie d'énergie	ECO/DIMMER	—	Appuyez sur la touche quand la chaîne est en attente. Régler le mode d'économie d'énergie vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente. **Pour annuler cette fonction,** appuyez de nouveau sur la touche quand la chaîne est en attente.

Pour commencer

■ Accessoires fournis

Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.
- Télécommande, RM-SUXGP5R (× 1)
- Pile bouton au lithium CR2025 (× 1)
  – La pile a été installée à l'expédition de l'usine.
- Antenne cadre AM (× 1)
- Antenne FM (× 1)

Si quelque chose manquait, consulter immédiatement votre revendeur.

■ Préparation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez la feuille isolante.

Feuille isolante

Pour remplacer la pile dans de la télécommande

Pile bouton au lithium (numéro du produit: CR2025)

REMARQUES:
- *Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.*
- *Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:*
  – *Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffer pas la pile ni ne la jeter dans un feu.*
  – *Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.*
  – *Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.*
  – *Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.*
- *Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la régulation fédérale, régionale ou locale.*
- *Les piles (blocs-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.*

ATTENTION:
Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

■ Connexions

Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

Pour connecter l'antenne FM (fournie)
Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

Antenne FM (fournie)

Pour une meilleure réception FM

Antenne FM extérieure (non fournie)

Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

Pour connecter l'antenne cadre AM (fournie)

Antenne cadre AM (fournie)
Tournez-la jusqu'a que vous obteniez la meilleure réception possible.

Pour assembler l'antenne cadre AM

Vue arrière

Pour connecter les cordons d'enceinte

Maintenez la touche pressée

Relâchez

Insérez

Rouge

Noir

À partir de l'enceinte droite

À partir de l'enceinte gauche

À une prise murale
Branchez le cordon d'alimentation secteur uniquement après que toutes les connexions sont terminées.

REMARQUES:
- *Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.*
- *Assurez-vous que les deux enceintes sont connectées correctement et solidement.*
- *Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: couleur rouge à (+) et couleur noire à (–).*
- *NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.*
- *NE LAISSEZ PAS les conducteurs des cordons d'enceinte toucher les parties métalliques de la chaîne.*

Lecture d'un disque

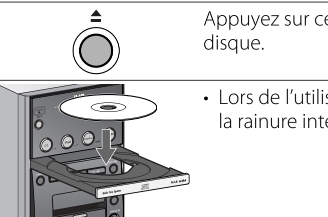
Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

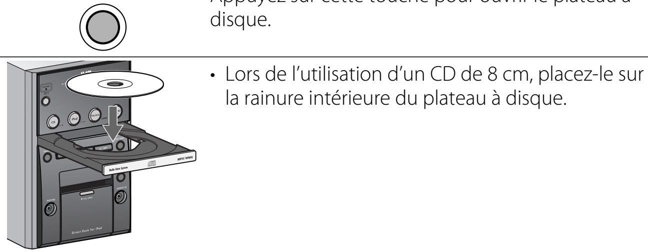
Cette chaîne peut reproduire...
– les CD.
– CD-R/CD-RW enregistré au format CD audio (CD-DA) ou fichiers MP3/WMA enregistrés au format ISO 9660.
- Lors de la lecture d'une plage MP3 ou WMA, l'indicateur MP3 ou WMA s'allume.

■ Insertion d'un disque (sur la chaîne uniquement)

1 Appuyez sur cette touche pour ouvrir le plateau à disque.

2





- Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.

3 Appuyez sur cette touche pour fermer le plateau à disque.

■ Interdiction de l'éjection du disque (sur la chaîne uniquement)

Vous pouvez verrouiller le plateau à disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.
- C'est possible quand la chaîne est en attente.

■ + ⏏ **Pour annuler l'interdiction,** répétez la même procédure.

■ Fonctionnement de base des disques

Pour	Appuyez sur	Indication/résultat
Reproduire un disque	►/II CD	• Le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée apparaissent. Pour les fichiers MP3/WMA: Avant que le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée apparaissent, les informations de la balise apparaissent si elles sont enregistrées. • Pendant la lecture, appuyez de nouveau sur la touche pour mettre en pause.
Arrêter la lecture	PTY SEARCH ■	• Quand la lecture est arrêtée, le nombre total de plage et la durée totale de lecture (pour les fichiers MP3/WMA, le numéro de groupe et le numéro de plage) apparaissent.
Choisir une plage	►►I	Choisissez les plages suivantes.
	I◄◄	Pour retourner au début de la plage actuelle ou d'une plage précédente.
Choisir un groupe (MP3/WMA uniquement)	UP	Choisissez les groupes suivants.
	DOWN	Choisissez les groupes précédents.
Rechercher vers l'avant/rechercher vers l'arrière	►►I	Maintenez la touche pressée pour avancer rapidement la plage pendant la lecture. **Pour arrêter la recherche,** relâchez la touche.
	I◄◄	Maintenez la touche pressée pour reculer rapidement la plage pendant la lecture. **Pour arrêter la recherche,** relâchez la touche.

REMARQUES:
- *Si aucun disque n'est inséré, "NO DISC" apparaît sur l'affichage principal.*
- *Si aucun fichier MP3/WMA n'est enregistré sur le disque, "NO PLAY" apparaît sur l'affichage principal.*

■ Répétition de la lecture—Lecture répétée

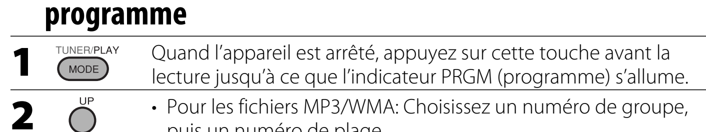
1  Appuyez répétitivement sur la touche pour spécifier le mode de répétition de la façon suivante:

→ REP TRK → REP GRP → REP ALL → REP OFF

REP TRK: Répète la plage actuelle (ou spécifiée). [↪1]
REP GRP: Répète toutes les plages du groupe actuel (MP3/WMA uniquement). [↪]
REP ALL: Répète toutes les plages. [↪ ALL]
REP OFF: Lecture normale

2 ►/II CD

■ Programmation de l'ordre de lecture—Lecture de programme



1 TUNER/PLAY MODE — Quand l'appareil est arrêté, appuyez sur cette touche avant la lecture jusqu'à ce que l'indicateur PRGM (programme) s'allume.

2 UP ou DOWN
- Pour les fichiers MP3/WMA: Choisissez un numéro de groupe, puis un numéro de plage.
- Pour les CD: Choisissez un numéro de plage.

3 SET — Appuyez sur la touche pour programmer le groupe/plage choisie.

4 Répétez les étapes **2** et **3** pour programmer les autres plages souhaitées.
- Si vous essayez de programmer une 51e plage, "FULL" apparaît.

5 ►/II CD — Les plages sont reproduites dans l'ordre programmé.

Opérations pour la lecture de programme (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture)
- **Pour vérifier le contenu programmé,** appuyez sur I◄◄ ou ►►I.
- **Pour ajouter des plages,** répétez les étapes **2** et **3** ci-dessus.
- **Pour effacer la dernière plage programmée,** appuyez sur CANCEL.
- **Pour effacer le programme en entier,** maintenez pressée CANCEL pendant environ 2 secondes.
- **Pour quitter la lecture programmée,** appuyez deux fois sur MODE.
  – Le programme mémorisé est conservé.

■ Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire

1 TUNER/PLAY MODE — Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur RND (lecture aléatoire) s'allume avant de démarrer la lecture.

2 ►/II CD — La lecture dans un ordre aléatoire démarre.
La lecture aléatoire s'arrête quant toutes les plages ont été reproduites.

Opérations pour la lecture aléatoire
- **Pour sauter une plage,** appuyez sur ►►I.
- **Pour retourner au début de la plage actuelle,** appuyez sur I◄◄.
- **Pour quitter la lecture aléatoire,** appuyez sur MODE pendant que la lecture est arrêtée.

Reprise de la lecture (RESUME) (Pour les disques MP3/WMA uniquement)
Quand vous arrêtez la lecture à l'aide de l'une des opérations suivantes, la chaîne mémorise le début de la plage en cours pour un disque.
– Appuyez une fois sur ■
– En modifiant la source

Quand vous redémarrez la lecture, elle reprend à partir de la position mémorisée.
Pour annuler la position mémorisée, ouvrez le plateau à disque.
- Quand vous annulez la position mémorisée et démarrez la lecture, la lecture démarre à partir du début de la première plage.

REMARQUE:
Cette fonction ne peut pas être utilisée en lecture programmée ou lecture aléatoire.

GVT0242-003A FR_UX-GP5[E]1

Écoute de iPod

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

Connexion d'un iPod

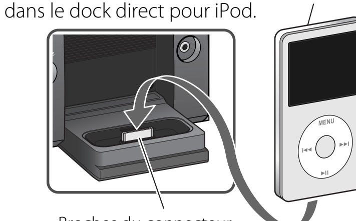
Face

Ouvrez le dock direct pour iPod.



Insérez le iPod directement sur les broches du connecteur dans le dock direct pour iPod.





- Assurez-vous de réduire le volume sur le système au niveau minimum avant de connecter un iPod. Ajustez le volume après avoir démarré la lecture.
- NE connectez ni ne déconnectez pas iPod quand la chaîne est sous tension.
- Vous ne pouvez envoyer aucunes données sur votre iPod à partir de cette chaîne.
- Ne déplacez pas la chaîne avec le dock d'iPod ouvert et le iPod connecté. Vous pourriez le faire tomber ou causer des dommages au dock de iPod.
- Ne touchez pas et ne heurtez pas les broches de la prise de l'iPod, ni celles du connecteur dans le dock de iPod. Cela pourrait endommager section du connecteur.

Fonctionnement de base de iPod

Pour	Appuyez sur	Indication/résultat
Reproduire un iPod	iPod ▶/II	La chaîne détecte iPod et démarre la lecture. • **Pour mettre iPod hors tension,** maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes.
Choisir une plage	▶▶I	Choisissez les plages suivantes. • Maintenez la touche pressée pour avancer rapidement la plage pendant la lecture. **Pour arrêter la recherche,** relâchez la touche.
	I◀◀	Pour retourner au début de la plage actuelle ou d'une plage précédente. • Maintenez la touche pressée pour reculer rapidement la plage pendant la lecture. **Pour arrêter la recherche,** relâchez la touche.
Changer le mode de charge (sur la chaîne uniquement)	■	Maintenez la touche pressée pendant que "iPod" est choisi comme source. Pour choisir le mode de charge: → P. ON → P. OFF P. ON: La batterie dans iPod est chargée à travers la prise de iPod quand "iPod" est choisi comme source ou pendant le mode d'attente. P. OFF: La batterie n'est pas chargée.
Afficher le menu/ retourner au menu précrédent	MENU/CANCEL	—
Choisir un élément sur le menu	UP ou DOWN → SET	• Les touches UP/DOWN fonctionnent de la même façon que quand vous tournez la molette cliquable du iPod dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire. (Référez-vous au mode d'emploi du iPod pour les détails.)
Lecture aléatoire	TUNER/PLAY MODE	• Référez-vous au mode d'emploi du iPod pour les détails.
Lecture répétée	TA/NEWS/INFO REPEAT	• Référez-vous au mode d'emploi du iPod pour les détails.
Mettre en service le rétroéclairage du iPod	DISPLAY	Maintenez pressée pendant 2 secondes.

Écoute d'émissions FM et AM

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

Fonctionnement de base du tuner

Pour	Appuyez sur	Indication/résultat
Choisir FM ou AM	AUDIO IN TUNER	Appuyez répétitivement. • La bande de fréquences choisie apparaît.
Choisir une fréquence	I◀◀ ou ▶▶I	Maintenez la touche pressée pendant plus de 2 secondes. La chaîne recherche une station et s'arrête quand une station de signal suffisamment fort est accordée. • Si un programme FM est diffusé en stéréo, l'indicateur S (stéréo) s'allume (uniquement quand la réception est bonne). • Appuyez sur la touche pendant la recherche pour arrêter. • Appuyez répétitivement sur la touche pour changer la fréquence pas à pas.
Accorder une station préréglée	UP ou DOWN	Appuyez sur cette touche pour choisir son numéro préréglé. • Pour le préréglage des stations, référez-vous à ci-dessous.
Changer le mode de réception FM (Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir.)	TUNER/PLAY MODE	Appuyez sur la touche pour améliorer la réception. L'indicateur M (mono) s'allume. L'effet stéréo est perdu. **Pour rétablir l'effet stéréo,** appuyez de nouveau sur la touche.

Préréglage des stations

Vous pouvez préréglez 30 stations FM et 15 stations AM manuellement.

1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler.
- Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception FM.

2 SET — Appuyez sur cette touche pour mettre en service le mode d'entrée de numéro de préréglage.
- Terminez les étapes suivantes pendant que l'indication clignote sur l'affichage.

3 UP ou DOWN — Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de préréglage pour la station que vous souhaitez mémoriser.

4 SET — Appuyez sur cette touche pour mémoriser la station.

Réception des station FM avec le Radio Data System

Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.
Avec la chaîne, vous pouvez recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

PS (Nom de la station): Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme): Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio texte): Affiche un message que la station envoie.
Enhanced Other Networks: Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations Radio Data System de différents réseaux.

REMARQUE:
Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <http://www.rds.org.uk>.

Changement des informations du Radio Data System

DISPLAY — Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations change comme suit:

→ PS → PTY → RT → Fréquence (Signal non Radio Data System)

REMARQUE:
Si aucun signal Radio Data System n'est envoyé par une station, "NO PS", "NO PTY" ou "NO RT" apparaît.

Recherche de programme par code PTY (recherche PTY)

Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des stations préréglées (voir la colonne de gauche) en spécifiant le code PTY.

1 PTY SEARCH — Appuyez sur la touche pour entrer en mode de réglage de code PTY.
"PTY" et "SELECT" apparaissent alternativement.

2 UP ou DOWN — Choisissez un code PTY.

3 PTY SEARCH — La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

- **Pour arrêter la recherche en cours,** appuyez sur PTY SEARCH.
- **Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable,** appuyez sur PTY SEARCH pendant que les indications sur l'affichage clignotent.

REMARQUE:
Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît.

Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement

La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).
- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.



Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir le type de programme comme suit:

→ TA → NEWS → INFO → OFF

TA: Informations routières dans votre région.
NEWS: Informations
INFO: Programme dont le but est de donné des conseils dans le sens le plus large possible.

Pour en savoir plus sur cet appareil

Fonctionnement de base et commun (voir page 3)
- Appuyer une fois sur une touche de source met aussi la chaîne sous tension et démarre la lecture si la source est prête ou connectée.

Lecture d'un disque (voir page 4)
- Cette chaîne ne peut pas reproduire les disques à "écriture par paquets".
- Pour la lecture MP3/WMA...
  – Dans ce manuel, "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable pour les opérations MP3/WMA.
  – Cette chaîne peut afficher les données des balises (Version 1).
  – Les disques MP3/WMA nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
  – Certains fichiers MP3/WMA ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
  – Lors de la création d'un disque MP3/WMA, utilisez le format de disque ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
  – Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> (quel que soit la casse des lettres).
  – Il est recommandé de créer chaque fichier MP3/WMA avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire de 128 kbps. Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
  – L'ordre de lecture des plages MP3/WMA peut différer de celui prévu au moment de l'enregistrement. Si un dossier ne contient pas de plage MP3/WMA, il est ignoré.
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 99 groupes sur un disque. Le nombre total de groupes et de plages (dans un disque) pouvant être reconnus par la chaîne est de 512 (pour les MP3/WMA).

Écoute de iPod (voir page 5)
- iPod compatible:
  – iPod nano 1Go/2Go/4Go
  – iPod nano (2ème génération) 2Go/4Go/8Go
  – iPod nano (3ème génération) 4Go/8Go
  – iPod mini 4Go/6Go
  – iPod nano (4ème génération) 20Go/40Go
  – iPod photo (4ème génération) 20Go/30Go/40Go/60Go
  – iPod video (5ème génération) 30Go/60Go/80Go
  – iPod touch (première génération) 8Go/16Go
- Si un type d'iPod incompatible est connecté, il se peut que iPod ne puisse pas être commandé à partir de la chaîne. Pour permettre l'opération, avant de connecter iPod, commutez le mode de charge sur "OFF" (voir page 5) avec "iPod" choisi comme source.
- Une déformation du son peut se produire lors de la lecture des sources audio avec des signaux enregistrés à des niveaux élevés. Quand une déformation se produit, il est recommande de mettre hors service l'égaliseur de iPod. Pour les informations sur l'utilisation de iPod, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.

Réglage de l'horloge et utilisation des minuteries (voir page 6)
- Vous pouvez régler l'horloge et la minuterie quotidienne pendant que le mode d'économie d'énergie est en service. Pendant le réglage de l'horloge ou de la minuterie quotidienne, l'affichage est mis en service.
- Il se peut que l'horloge avance ou retarde 1 ou 2 minutes en plus par mois Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, le réglage de l'horloge et de la minuterie est annulé. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.

Priorité des minuteries:
- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne à commencer à reproduire la source choisie, la minuterie quotidienne est annulée.

Informations sur l'affichage

Indicateur S.TURBO (Sound Turbo) (Voir page 3.)
Indicateur AHB (Voir page 3.)
Indicateur de mode Surround (Voir page 3.)
Indicateurs de source (Voir page 3.)
Indicateurs de mode de lecture (Voir page 4.)
Indicateurs de réception FM (Voir page 5.)
CD iPod · ⮌1 ALL PRGM · MP3 WMA RND · S.TURBO · AHB · FM AM S M · TA News Info · SLEEP · A.STBY · 1 2 3
Affichage principal
Indicateurs de mode de minuterie (Voir page 6.)
Indicateurs de type de fichier (Voir page 4.)
Indicateur SLEEP (Voir page 6.)
Indicateurs de source (Voir page 3.)
Indicateur A.STBY (Auto Standby) (Voir page 6.)
Indicateurs Radio Data System (Voir page 5.)

Guide de dépannage

Si vous des problèmes avec votre chaîne, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

Général

Il n'y a pas d'alimentation.
➡ La fiche d'alimentation n'est pas insérée correctement. Insérez-la solidement.

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.
➡ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

L'appareil ne fonctionne pas.
➡ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.
➡ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.
➡ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.
➡ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.
➡ Le casque d'écoute est connecté.

La chaîne ne fonctionne pas correctement.
➡ Beaucoup de fonctions de cette chaîne sont exécutées à partir de micro-ordinateurs. Si la chaîne ne fonctionne pas correctement, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale, attendez un moment et rebranchez le cordon.

Disques

Le disque n'est pas reproduit.
➡ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.
➡ Le disque est enregistré avec l'"écriture par paquets (système de fichiers UDF)". Il ne peut pas être reproduit. Vérifiez les fichiers que vous souhaitez reproduire.

Les groupes et les plages MP3/WMA ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.
➡ L'ordre de lecture est déterminé quand les groupes et les fichiers sont enregistrés. Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.

Le son d'un disque est discontinu.
➡ Le disque est rayé ou sale.

Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.
➡ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.
➡ L'éjection du disque est interdite (voir page 4).

Utilisation de iPod

La lecture sur iPod ne fonctionne pas, mais "CONNECT" apparaît sur l'affichage.
➡ La batterie de iPod est faible ou déchargée. Chargez de la batterie de iPod.

Radio

Trop de bruit pendant les émissions de radio.
➡ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.
➡ L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne.
➡ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.
➡ Une décharge électrostatique de votre corps peut causer du bruit. Si cela se produit, mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension.

Utilisation de la minuterie

La minuterie quotidienne ne fonctionne pas.
➡ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:

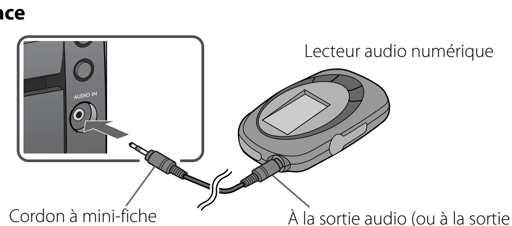
Quand une station diffuse le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. L'indicateur du type de programme clignote.
Après que le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

Écoute d'un lecteur audio numérique

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

Écoute d'un lecteur audio numérique

Face



1 VOLUME — Réglez le volume au minimum.

2 AUDIO IN TUNER — Appuyez répétitivement pour choisir "AUDIO IN".

3 Démarrez la lecture sur le lecteur audio numérique connecté.

4 Ajustez le volume.

Pour ajuster le niveau d'entrée audio

Si le son d'un lecteur audio numérique connecté à la prise AUDIO IN est trop fort ou trop faible, vous pouvez changer le niveau d'entrée audio de la prise AUDIO IN (sans changer le niveau du volume).

SET — Maintenez la touche pressée pendant plus de 2 secondes pendant que "AUDIO IN" est choisi comme source.
Vous pouvez choisir un des trois niveaux disponibles de la façon suivante:

→ IN_LVL1 → IN_LVL2 → IN_LVL3

Plus le numéro augmente, plus le son devient fort.

Réglage de l'horloge et utilisation des minuteries

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

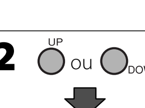
Réglage de l'horloge

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pouvez pas utiliser la minuterie quotidienne et la minuterie d'arrêt.
- "0:00" clignote sur l'affichage principal jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.

1 CLOCK/TIMER — Appuyez sur cette touche pour mettre en service le mode de réglage de l'horloge.

S.TURBO 0:00

- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.

2 
Ajustez les heures, puis les minutes.

- **Pour quitter le réglage de l'horloge,** appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- **Pour retourner à l'étape précédente,** appuyez sur CANCEL.

Réglage de la minuterie d'arrêt

AUTO STBY SLEEP — Quand la chaîne est mis sous tension, appuyez répétitivement sur la touche pour spécifier la durée (en minutes) de la façon suivante:

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → 180 → Annulée

L'indicateur SLEEP s'allume.

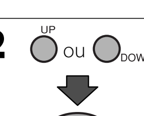
- **Pour vérifier la durée restante jusqu'à la mise hors tension,** appuyez une fois sur la touche.

Réglage de la minuterie quotidienne

En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.
- Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne; cependant, vous ne pouvez mettre en service qu'une seule de ces minuteries.

1 CLOCK/TIMER — Appuyez répétitivement sur cette touche pour choisir le mode de réglage de la minuterie que vous souhaitez régler—DAILY 1 ON time, DAILY 2 ON time ou DAILY 3 ON time.

Minuterie quotidienne 1: DAILY 1 → ON (Heure) → Minuterie quotidienne 2: DAILY 2 → ON (Heure) → Minuterie quotidienne 3: DAILY 3 → ON (Heure) → Mode de réglage de l 'horloge → Annulée

2 
① Ajustez les heures puis les minutes de l'heure de mise en service.
② Ajustez les heures puis les minutes de l'heure de mise hors service.
③ Choisissez la lecture de la source—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN" ou "IPOD".
④ Pour "FM/AM": Choisit un numéro de préréglage.
Pour "DISC": Choisissez une plage. (Pour MP3/WMA: Choisissez le groupe, puis le numéro de plage.)
Pour "AUDIO IN": Préparez l'appareil connecté pour la lecture.
⑤ Choisissez le volume.
- Vous pouvez choisir le niveau de volume ("VOLUME 0" (VOL MIN) à "VOLUME 40" (VOL MAX) et "VOLUME – –"). Si vous choisissez "VOLUME – –", le volume est réglé sur le dernier niveau utilisé quand la chaîne est mise hors tension.

3 ⏻/I — Mettez la chaîne hors tension (en mode d'attente).
- Quand l'heure de mise en service arrive, la chaîne règle le niveau de volume graduellement sur le niveau préréglé.

- **Pour quitter le réglage de la minuterie,** appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- **Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure,** appuyez sur CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

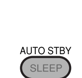
Pour mettre la minuterie quotidienne hors service

① Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir "DAILY 1", "DAILY 2" ou "DAILY 3".



Pour mettre de nouveau la minuterie quotidienne en service, choisissez un des réglages de minuterie en appuyant sur CLOCK/TIMER, puis appuyez sur SET.

Mise hors tension automatique de la chaîne—Fonction AUTO STANDBY (uniquement pour Disque/iPod)



Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que l'indicateur A.STBY s'allume sur l'affichage.
- L'indicateur A.STBY clignote après l'arrêt de la lecture.
  Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 3 minutes, la chaîne se met hors tension.
- Ne s'applique pas à FM/AM/AUDIO IN.

Pour annuler cette fonction, maintenez de nouveau la touche pressée.

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Manipulation des disques
- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

Pour nettoyez les disques:
- Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

Nettoyage de la chaîne
- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention au points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
  – Veillez à NE PAS l'essuyer en appuyant trop fort.
  – NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
  – Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
  – NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

Spécifications

Section de l'amplificateur

OUTPUT POWER:
60 W (30 W + 30 W) à 4 Ω (10% THD)
Enceintes/impédance: 4 Ω – 16 Ω
Entrée audio AUDIO IN: 500 mV/50 kΩ (à "IN LVL1")
250 mV/50 kΩ (à "IN LVL2")
125 mV/50 kΩ (à "IN LVL3")
Entrée numérique: iPod

Section du tuner

Plage d'accord FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
Plage d'accord AM (PO): 522 kHz – 1 629 kHz

Section du lecteur CD

Plage dynamique: 88 dB
Rapport signal sur bruit: 85 dB
Pleurage et scintillement: Non mesurable

Section de iPod

Puissance de sortie de iPod: CC 5 V ⎓ 500 mA

Enceintes

Haut-parleurs: 1 cône de 10 cm
Impédance: 4 Ω
Dimensions (approx.): 160 mm x 250 mm x 150 mm (L/H/P)
Masse (approx.): 1,6 kg chacun

Général

Alimentation: CA 230 V ∼, 50 Hz
Consommation: 20 W (en service)
6,5 W (en mode d'attente)
1 W ou moins (en mode d'économie d'énergie)
Dimensions (L x H x P): 165 mm x 251 mm x 255 mm
Masse: 2,6 kg

Les spécifications et l'apparence sont sujettes à des modifications sans préavis.

GVT0242-003A FR_UX-GP5[E]1